

한국 언어학 올림피아드

비대면 (원격 감독), 2025년 11월 23일

답안 작성 시 유의사항

- 본 시험의 모든 문항은 **단답형**입니다. 문제에서 요구한 답 이외의 해설이나 풀이 과정은 서술할 필요가 없으며, 채점되지 않습니다.
- 모든 답안은 **소문항번호=답안내용**의 형식으로 입력해야 하며, 각 소문항은 반드시 줄바꿈으로 구분해야 합니다. 소문항 번호는 아라비아 숫자 또는 한글로 주어집니다. 등호 앞뒤로 공백을 삽입할 필요 없습니다.

예시: (숫자)

```
1=eoneohak
2=ollimpiadeu
3=K
4=L
5=0
```

(한글)

```
ㄱ=2025
ㄴ=2026
ㄷ=언어학
ㄹ=올림피아드
ㅁ=A
```

- 알파벳으로 된 문항 구분 (a), (b), (c) 등은 입력할 필요 없습니다.
- 문제에서 여러 개의 답을 제시할 것을 직접적으로 요구하지 않았을 경우에는 반드시 각 소문항 별로 하나의 답만 적어야 하며, 그렇지 않을 경우, 적은 답안 중 하나가 정답이더라도 점수를 받을 수 없습니다. 문제의 요구에 따라 두 개 이상의 답안을 나열해야 할 때에는 쉼표로 분리하여 적습니다.

예시:

```
1=hello,hallo
2=언어,언을,언어학
3=ㄷ,ㄹ
```

문제 #1 (15 점). 일본어와 요나구니어는 하나의 언어에서 갈라져 나온 자매 언어이다. 다음은 두 언어에서 같은 기원을 공유하는 단어들을 순서에 상관없이 나열한 것이다.

일본어		요나구니어	
1. ame ‘비’	6. mune ‘가슴’	ㄱ. ami	ㅅ. nnu
2. futa ‘둘’	7. sita ‘혀’	ㄴ. hani	ㅈ. suba
3. hane ‘깃털’	8. soba ‘옆’	ㄷ. mai	ㅇ. ti
4. kinoo ‘어제’	9. te ‘손’	ㄹ. mmi	ㅊ. tta
5. mae ‘앞’	10. tsume ‘손톱, 발톱’	ㅁ. nni	

- (a) 알맞게 짝지어라. 단, 요나구니어 단어 중 하나는 두 가지 일본어 단어에 대응한다. (즉, ㄱ~ㅊ 중 하나는 두 번 사용된다.)
- (b) 다음 일본어 단어들에 대응되는 요나구니어 단어의 형태를 예측하여라.
- | | | |
|----------------|---------------|----------------|
| 11. fune ‘나룻배’ | 12. hana ‘꽃’ | 13. hito ‘사람’ |
| 14. kumo ‘구름’ | 15. mono ‘물건’ | 16. tsuna ‘밭줄’ |

⚠ 일본어는 일본어족 일본어파에 속하며, 일본 열도에서 약 1억 명이 사용한다. 요나구니어는 일본어족 류큐어파에 속하며, 류큐 열도의 요나구니섬에서 약 400명이 사용한다.

일본어와 요나구니어는 일본의 문자 체계인 ‘가나’를 기반으로 한 정서법이 존재하지만, 이 문제에서는 로마자를 사용하였다.

문제 #2 (15 점). 다음은 카비네냐어 단어와 그 한국어 번역이다.

카비네냐어	한국어	카비네냐어	한국어
1. ena	물	7. wiki	부리가 있다
2. nimejunuda	참을성이 있다	8. wipudeda	부리가 붉다
3. etse	이빨	9. tsekweruda	이빨이 날카롭다
4. nijukasada	용기가 있다	10. bitipajada	피부가 희다
5. napajada	물이 맑다	11. nimema	생각이 없다
6. tsekeda	거칠다		

(a) 다음은 추가적인 카비네냐어 단어와 그 한국어 뜻을 순서에 상관없이 나열한 것이다. 알맞게 짝지어라.

카비네냐어	한국어
12. eniju	ㄱ. 강하다
13. junuda	ㄴ. 길다
14. kasada	ㄷ. 물이 검다
15. naseweda	ㄹ. 심장
16. wikaniarida	ㅁ. 코가 크다

(b) 한국어로 번역하여라.

- 17. arida
- 18. bitiseweda
- 19. enime
- 20. nimekasada
- 21. wima

(c) 카비네냐어로 번역하여라.

- 22. 물이 붉다
- 23. 부리가 날카롭다
- 24. 이빨이 있다
- 25. 코
- 26. 피부가 거칠다

단, 이 중 하나는 위에 제시된 단어 1~11 중 하나와 의미가 같다.

△ 카비네냐어는 파노·타카나어족에 속하며, 볼리비아에서 약 600명이 사용한다.

문제 #3 (15 점). 폴라드 문자는 1936년경 영국의 선교사 새뮤얼 폴라드가 아마오어를 적기 위해 고안한 문자이다. 예를 들어, 아마오어로 ‘뱀의 해’는 폴라드 문자로 **C^oJ_{ni}** 와 같이 적을 수 있는데, 이는 로마자로 옮기면 **nangb siaok** 이다.

다음은 아마오어 단어들의 폴라드 문자 및 로마자 표기를 순서에 상관없이 나열한 것이다.

폴라드 문자			로마자	
1. J _b	6. T _p	11. C ¹	ㄱ. bwk	ㅇ. mab
2. J ⁻	7. C _n	12. J ^o	ㄴ. cyd	ㅈ. met
3. J ^p	8. L ₋	13. A ^b	ㄷ. dek	ㅊ. ngaox
4. T _q	9. J ^h	14. C _J ^h	ㄹ. deus	ㅋ. nis
5. T ^{nc}	10. J ^r		ㅍ. jangx	ㅌ. qhab
			ㅍ. khaod	ㅍ. tieb
			ㅅ. las	ㅎ. zod

- (a) 알맞게 짝지어라.
- (b) 다음을 로마자로 나타내어라. 단, 각각 두 가지 방식이 가능하므로 이를 모두 제시하여라.

15. L⁻ 16. C^o 17. A₋ 18. C_J^b

△ 아마오어는 몽·멘어족에 속하며, 중국 윈난성 및 구이저우성에서 약 30만 명이 사용한다.

이 문제에 사용된 아마오어의 로마자 표기법은 일부 간략화되어 있다. 로마자 표기에서 단어 끝의 **-d, -b, -t, -x, -k, -s**는 자음이 아니라 성조를 나타낸다. 자음 **b, d, g**는 각각 성대가 떨리게 발음하는 **p, t, k** 소리에 해당한다. **w, y**는 모음이다.

문제 #4 (15 점). 2025 는 다음과 같이 총 15 개의 약수를 가진다.

1	3	9	27	81
5	15	45	135	405
25	75	225	675	2025

다음은 같은 수를 누페어로 나타낸 것이다. 순서는 뒤섞여 있지만, 두 개는 그 값이 주어져 있다. 나머지 빈칸 (ㄱ)~(ㅍ)에 들어갈 값을 구하여라.

eṣi bè o gútsuṇ nyi	=	(ㄱ)
eṣi bè o gútwabà nyi	=	(ㄴ)
gbà bè eṣi nyi tú gútsuṇ	=	2025
gógì	=	(ㄷ)
gútsuṇ	=	(ㄹ)
gútwani	=	(ㅁ)
gútá	=	(ㅂ)
kpákó bè eṣi nyi tú gútsuṇ	=	(ㅅ)
kpóbà bè o gútsuṇ nyi	=	(ㅇ)
kpótá bè ṣini nyi dín gútsuṇ	=	(ㅈ)
niní	=	1
ṣibà bè o gútsuṇ nyi	=	(ㅊ)
ṣini bè 'ní nyi	=	(ㅋ)
ṣini dín gútsuṇ	=	(ㅌ)
ṣitwabà dín gútsuṇ	=	(ㅍ)

△ 누페어는 대서양·콩고어족 베누에·콩고어군의 한 갈래인 누페어군에 속하며, 나이지리아에서 약 180만 명이 사용한다.

ṣ, ṇ, ny는 자음이다. 모음 위 ` , ˘ 는 성조를 나타낸다.

문제 #5 (20 점). 다음은 차모로어 단어 및 어구와 그 한국어 번역이다.

차모로어	한국어	차모로어	한국어
guma'	집	fino'	언어
i gima'	집 (한정)	i fino'-hu	나의 언어 (한정)
gi gimã'-hu	나의 집에	kopble-ku	나의 돈
i lepblo	책 (한정)	i kepble	돈 (한정)
lepblo-ku	나의 책	tuba	야자술
nãna	어머니	tãno'	땅
i nana	어머니 (한정)	kãtta	편지
i nanã-hu	나의 어머니 (한정)	kattã-ku	나의 편지
kareta	자동차	i te'lang	뼈 (한정)
karetã-hu	나의 자동차	gi sini-hu	나의 토란에
estudiante-ku	나의 학생	i ma'estro	남자 선생님 (한정)
tãtte	뒤	i katne	고기 (한정)
gi tatte	뒤에	dogga	신발
gi tatte-ku	나의 뒤에	i deggã-ku	나의 신발 (한정)

차모로어로 번역하여라. 단, 일부는 두 가지 답안이 가능하다. 모두 제시하여라.

1. 돈 2. 야자술 (한정) 3. 나의 땅에 4. 편지에 5. 뼈
6. 토란 7. 나의 남자 선생님 8. 나의 고기 9. 고기 10. 신발에

△ 차모로어는 오스트로네시아어족 말레이·폴리네시아어파에 속하며, 미국령 괌과 북마리아나 제도에서 약 58,000명이 사용한다.

a와 ã는 모두 한국어 단모음 ‘ㅏ’와 소리가 비슷한 모음이지만, ã는 a보다 입안의 더 뒤쪽에서 발음된다. []는 자음이다.

‘한정’은 차모로어의 명사가 가질 수 있는 어떠한 문법적 구분이다.

문제 #6 (20 점). 다음은 히슈카랴나어 문장과 그 한국어 번역이다.

1. **toto yotahano kamara**
재규어가 남자를 방금 때렸다.
2. **ninikiyako**
그가 자러 갔다.
3. **woto yonoyako toto**
남자가 고기를 먹었다.
4. **oyotahano biryekomo**
소년이 너를 방금 때렸다.
5. **nomokyako woriskomo**
여자가 왔다.
6. **kanawa yano**
그가 카누를 방금 가져갔다.
7. **onyeye kamara**
재규어가 너를 예전에 봤다.
8. **biryekomo yowakryeyako kanawa**
카누가 소년을 기쁘게 만들었다.
9. **hawana mowakryeye**
네가 손님을 예전에 기쁘게 만들었다.

(a) 한국어로 번역하여라.

10. **biryekomo minyeno**
11. **toto yonoyako kamara**
12. **kanawa maye**
13. **nomokye hawana**
14. **oyowakryeno woto**

(b) 히슈카라나어로 번역하여라.

15. 소년이 재규어를 예전에 때렸다.
16. 그가 방금 왔다.
17. 손님이 고기를 예전에 먹었다.
18. 카누가 너를 방금 기쁘게 만들었다.
19. 네가 예전에 자러 갔다.

△ 히슈카라나어는 카리브어족에 속하며, 브라질 아마존강 지류의 냇문다강 유역에서 약 600명이 사용한다.

i는 한국어 단모음 ‘ㅡ’와 비슷하다.